



Qi yuedu

特级语文教师
(审定)

爱读书
读好书

童年离不开阅读，儿童离不开彩图。
把彩书送给童年的孩子，
就是把幸福的种子播撒在了孩子心中。

杨红樱

曹文轩

倾情推荐



水浒传

SHUI HU ZHUAN

「中国古典名著系列」 主编 / 冯慧娟



标准注音
彩绘版

吉林美术出版社 | 全国百佳图书出版单位



水浒传

SHUI HU ZHUAN

主编 / 冯慧娟

图书在版编目(CIP)数据

水浒传 / 冯慧娟主编 ; (明) 施耐庵著. -- 长春 :
吉林美术出版社, 2014.10
(爱阅读·童年彩书坊)
ISBN 978-7-5386-8989-1

I. ①水… II. ①冯… ②施… III. ①章回小说—中
国—明代 IV. ①I242.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第245904号

水浒传

出 版 人	赵国强
责任编辑	王 洋
封面设计	宋又成
开 本	700mm × 1000mm 1/16
字 数	120千字
印 张	12
印 数	1—5000册
版 次	2015年1月第1版
印 次	2015年1月第1次印刷

出 版	吉林美术出版社
发 行	吉林美术出版社
地 址	长春市人民大街4646号
邮政编码	130021
电 话	0431-86037896
网 址	www.jlmspress.com
印 刷	三河市燕春印务有限公司

ISBN 978-7-5386-8989-1

定价：29.80元

版权所有 侵权必究



DAODU |

导读



《水浒传》描写了宋代波澜壮阔的农民起义，热情地歌颂了被压迫人民的反抗斗争，塑造了武松、林冲、鲁智深等一百零八位英雄人物形象。故事情节曲折，人物形象鲜明生动，具有很高的文学艺术价值。

现在，我们根据儿童的阅读水平和思维特点，将这部文学名著进行整理，选取原著中精彩的篇章，运用通俗的语言，加注汉语拼音，编写成这本新版《水浒传》，奉献给广大小朋友们。在编写过程中，我们去除了那些深奥的内容，注重增强故事的可读性、情节的合理衔接，以便激发小朋友的读书兴趣，培养小朋友的基本文学素养。同时，本书还配有大量形象精美的卡通图片，能给小朋友们充分想象的空间。

愿这本《水浒传》能够让孩子们真切地感受到中国古典文学的无穷魅力，使他们在快乐的阅读中增长知识、开阔视野。

人物介绍

REN WU JIE SHAO

宋江



宋江是“忠义双全”的典范。他精明练达，喜好结交英雄豪杰，为人仗义疏财，每每在别人危难时出手相助。宋江一心想为国尽忠，于家尽孝，具有浓厚的正统思想，可惜最后仍被奸人所害，让人惋惜。

武松



武松武艺高强，嫉恶如仇，行侠仗义，曾在景阳冈上赤手空拳打死老虎；也曾大闹快活林，醉打蒋门神；后来在梁山泊成为第十四条好汉；在征讨方腊的过程中作战勇猛。可以说武松是《水浒传》中让人印象深刻的一位勇士。

李逵



李逵的绰号是“黑旋风”，他是梁山上一位具有草莽英雄本色的好汉。他为人鲁莽正直、爱憎分明、作战勇猛却也淳朴天真，他不但是个大孝子，而且还十分同情劳苦大众。可惜就是这样一位大英雄，最后也不幸被害，让人扼腕叹息。



目录 CONTENTS

- 一、拳打镇关西 / 001
- 二、大闹五台山 / 005
- 三、夜闹桃花村 / 011
- 四、倒拔垂杨柳 / 016
- 五、误入白虎堂 / 020
- 六、大闹野猪林 / 025
- 七、雪夜上梁山 / 029
- 八、杨志卖宝刀 / 034
- 九、智取生辰纲 / 039
- 十、计夺宝珠寺 / 043



- 十一、私放晁天王 / 046
- 十二、设计除王伦 / 049
- 十三、怒杀阎婆惜 / 053
- 十四、景阳冈打虎 / 058
- 十五、巧戏孙二娘 / 063
- 十六、醉打蒋门神 / 068
- 十七、武松遭陷害 / 075
- 十八、雪恨鸳鸯楼 / 079
- 十九、大闹清风寨 / 083
- 二十、醉酒题反诗 / 088

二十一、江州劫法场 / 094
 二十二、真假黑旋风 / 099
 二十三、铁牛杀四虎 / 104
 二十四、设计救李逵 / 109
 二十五、祝家庄探路 / 115
 二十六、劫牢救弟兄 / 121
 二十七、计取祝家庄 / 128
 二十八、枷打白秀英 / 133

二十九、误失小衙内 / 138
 三十、盗甲诱徐宁 / 143
 三十一、晁盖中毒箭 / 149
 三十二、智多星卖卦 / 154
 三十三、燕青救主人 / 160
 三十四、智取大名府 / 166
 三十五、活捉史文恭 / 172
 三十六、梁山聚义 / 178
 读后感 / 183





yī quán dǎ zhèn guān xī 一、拳打镇关西



wèi zhōu yǒu yí ge jiào lǔ dá de tí xiá tā shēn gāo tǐ pàng mǎn liǎn luò sāi hú
渭州有一个叫鲁达的提辖，他身高体胖，满脸络腮胡
zi yàng zi shí fēn wēi wǔ tā wéi rén zhèng zhí xíng xiá zhàng yì ài dǎ bào bù píng
子，样子十分威武。他为人正直，行侠仗义，爱打抱不平。

yǒu yì tiān lǔ dá hé péng you lǐ zhōngděng rén zài jiǔ diàn hē jiǔ zhèng hē de gāo
有一天，鲁达和朋友李忠等人在酒店喝酒，正喝得高
xìng hū rán tīng dào gé bì yǒu rén zài kū kū tí tí lǔ dá dà fā pí qì
兴，忽然听到隔壁有人在哭哭啼啼。鲁达大发脾气，
bǎ pánr zhǎnr shuāi le yí dì jiǔ bǎo huāng máng gǎn lái lǔ dá qì fèn de shuō
把盘儿盏儿摔了一地。酒保慌忙赶来，鲁达气愤地说：

nǐ xiǎo zi zěn me jiào rén zài gé bì tí kū jiǎo luàn wǒ dì xiong chī
“你小子怎么叫人在隔壁啼哭，搅乱我弟兄吃
jiǔ?” jiǔ bǎo shuō guān rén xī nù tí kū de shì mài chàng de fù
酒？”酒保说：“官人息怒。啼哭的是卖唱的父
nǚ liǎ yīn méi zhèng dào qián cái tí kū lǔ dá
女俩，因没挣到钱才啼哭。”鲁达

shuō nǐ bǎ tā men jiào lái
说：“你把他们叫来。”

bù duō shí liǎng ge mài chàng de zǒu
不多时，两个卖唱的走
jìn lái yí ge shì shí bā jiǔ suì de nián
进来。一个是十八九岁的年
qīng fù rén zài yí ge shì wǔ liù shí suì
轻妇人，再一个是五六十岁
de lǎo tóu er èr rén zǒu shàng qián shēn shēn
的老头儿。二人走上前深深



shī le lǐ lǔ dá wèn nǐ men wèi shén me tí kū fù rén shuō nú jiā jīn cuì
施了礼。鲁达问：“你们为什么啼哭？”妇人说：“奴家金翠
lián dōng jīng rén shì tóng fù mǔ dào wèi zhōu tóu qīn lù shàng bù xìng mǔ qīn bìng sǐ
莲，东京人氏，同父母到渭州投亲，路上不幸，母亲病死
kè diàn fù nǚ èr rén zhǐ hǎo liú xià yǒu wèi zhèn guān xī zhèng dà guān rén yāo mǎi nú
客店，父女二人只好留下。有位镇关西郑大官人，要买奴
jiā zuò qiè xiě xià sān qiān guān de wén shù què yì wén méi gěi jià dào tā jiā yòu
家做妾，写下三千贯的文书，却一文没给。嫁到他家，又
bèi tā dà niáng zǐ gǎn le chū lái zhèng dà guān rén fǎn xiàng nú jiā zhuī huán sān qiān guān qián
被他大娘子赶了出来。郑大官人反向奴家追还三千贯钱。
nú jiā nǎ lǐ yǒu qián zhǐ luò de zài cǐ mài chàng lǔ dá dà mà pēi ān zhī
奴家哪里有钱，只落得在此卖唱。”鲁达大骂：“呸！俺只
shuō shì nǎ ge zhèng dà guān rén què shì shā zhū de zhèng tú yě gǎn rú cǐ qī fu rén
说是哪个郑大官人，却是杀猪的郑屠，也敢如此欺负人，
wǒ yí dìng yào shōu shì tā lǔ dá cóng huái lì mō chū wǔ liǎng yín zǐ gěi jīn lǎo shuō
我一定要收拾他！”鲁达从怀里摸出五两银子给金老，说：
ná shàng dāng pán chán nǐ men fù nǚ huí dōng jīng qù ba
“拿上当盘缠，你们父女回东京去吧。”

jīn lǎo fù nǚ huí dào kè diàn jié suàn le diàn qián gù le yí liàng xiǎo chē shōu
金老父女回到客店，结算了店钱，雇了一辆小车儿，收
shōu le xíng lǐ cì rì lí qù
拾了行李，次日离去。

lǔ dá pà zhèng tú zhuī gǎn jīn lǎo fù nǚ biàn bēn ròu diàn ér lái zhèng tú de ròu
鲁达怕郑屠追赶金老父女，便奔肉店而来。郑屠的肉
diàn yǒu liǎng jiān mén miàn gù le shí duō ge huǒ jì zhèng tú zhèng kàn huǒ jì men mài ròu
店有两间门面，雇了十多个伙计。郑屠正看伙计们卖肉，
jiàn lǔ dá jìn lái máng zhāo hu ti xī guān rén nǐ yào mǎi ròu lǔ dá shuō
见鲁达进来，忙招呼：“提辖官人，你要买肉？”鲁达说：

sǎ jiā fèng jīng lüè xiāng gōng de mìng lìng mǎi shí jīn shòu ròu bù xǔ dài yì dīng diǎn féi
“洒家奉经略相公的命令，买十斤瘦肉，不许带一丁点肥
de xì xì qiē chéng ròu xiàn zhèng tú yào ràng huǒ jì dòng shǒu lǔ dá shuō bù xǔ
的，细细切成肉馅。”郑屠要让伙计动手，鲁达说：“不许
tā men dòng shǒu xū nǐ zì jǐ lái zhèng tú dòng shǒu qiē le shí jīn shòu ròu duō chéng ròu
他们动手，须你自己来！”郑屠动手切了十斤瘦肉，剁成肉



xiàn yòng hé yè bāo le lǚ dá yòu shuō zài qiē shí jīn féi ròu bú yào yì dīng diǎn
馅，用荷叶包了。鲁达又说：“再切十斤肥肉，不要一丁点
shòu ròu yě yào qiē chéng xiàn
瘦肉，也要切成馅。”

mǎi ròu de jiàn lǚ dá dāng mén zhàn zhe shuí gǎn guò lái kè diàn de xiǎo èr
买肉的见鲁达当门站着，谁敢过来？客店的小二，
xiǎng lái bào xìn yě zhàn de yuǎn yuǎn de zhèng tú zhěng zhěng máng le yí shàng wǔ cái bǎ
想来报信，也站得远远的。郑屠整整忙了一上午，才把
shòu féi èr shí jīn ròu qiē hǎo lǚ dá yòu shuō zài yào shí jīn cuì gǔ shàng miàn bú
瘦、肥二十斤肉切好。鲁达又说：“再要十斤脆骨，上面不
dài yì dīng diǎn ròu yě yào qiē chéng xiàn zhèng tú rěn wú kě rěn shuō nǐ bú shì
带一丁点肉，也要切成馅。”郑屠忍无可忍，说：“你不是
lái mǎi ròu de shì gù yì xì shuā wǒ de lǚ dá bǎ liǎng bāo ròu xiàn xiàng zhèng tú pī
来买肉的，是故意戏耍我的！”鲁达把两包肉馅向郑屠劈
miàn diū qù shuō dào sǎ jiā jiù shì lái xì shuā nǐ de
面丢去，说道：“洒家就是来戏耍你的！”

liǎng bāo ròu xiàn dǎ zài zhèng tú liǎn shàng qià sì xià le yì
两包肉馅打在郑屠脸上，恰似下了一

cháng ròu yǔ nòng de tā ròu tóu ròu nǎo de tā bù yóu
场肉雨，弄得他肉头肉脑的。他不由

dà nù zhuā guò yì bǎ tī gǔ jiǎn dāo tiào dào jiē
大怒，抓过一把剔骨尖刀，跳到街

shàng lǚ dá zǎo tuì dào le jiē xīn
上。鲁达早退到了街心，

zhèng tú yòu shǒu chí dāo zuǒ shǒu pī
郑屠右手持刀，左手劈

xiōng lái jiū lǚ dá lǚ dá yì bǎ
胸来揪鲁达。鲁达一把

zhuā zhù tā de shǒu wǎn xià miàn yì jiǎo
抓住他的手腕，下面一脚，

zhèng zhòng tā de xiǎo fù zhèng tú wǎng
正中他的小腹，郑屠往

hòu biàn dǎo lǚ dá qiǎng shàng yì
后便倒。鲁达抢上一



bù tà zhù tā de xiōng pú mǎ dào sā jiā lì le wú shù jūn gōng yě bù wǎng
步，踏住他的胸脯，骂道：“洒家立了无数军功，也不枉
zhèn guān xī de chēng hào nǐ shì ge mài ròu de tú hù gǒu yì bān de jiàn rén yě gǎn
镇关西的称号。你是个卖肉的屠户，狗一般的贱人，也敢
chēng hèn guān xī shuō nǐ shì rú hé piàn le jīn cuì lián de shuō zhe zhào tā bí
称镇关西？说，你是如何骗了金翠莲的！”说着，照他鼻
liáng jiù shì yì quán zhǐ dǎ de xiān xuè bèng liú zhèng tú kāi shǐ hái zuǐ yìng hòu lái rěn
梁就是一拳，只打得鲜血迸流。郑屠开始还嘴硬，后来忍
shòu bú zhù yòu āi qiú ráo mìng lǔ dá biān mǎ biān dǎ yǎn kàn zhèng tú zhǐ yǒu chū de
受不住，又哀求饶命。鲁达边骂边打，眼看郑屠只有出的
qì méi yǒu jìn de qì le lǔ dá xiǎng bù hǎo sā jiā zhǐ bú guò yào jiào xùn tā yí
气没有进的气了。鲁达想：不好，洒家只不过要教训他一
dùn méi xiǎng tā bù jīng dǎ zhēn sǐ le hái yào chī guān si biàn shuō nǐ xiū yào
顿，没想他不经打，真死了还要吃官司，便说：“你休要
zhuāng sǐ huí tóu zài gēn nǐ suàn zhàng lǔ dá huí dào zhù chù shōu shí shōu shí yì
装死，回头再跟你算账！”鲁达回到住处，收拾收拾，一
liū yān de zǒu le
溜烟地走了。



阅读收获

鲁达听说郑屠欺负金翠莲父女一事，立即为他们抱打不平，我们也要做一个有正义感的好孩子。



èr dà náo wǔ tái shān 二、大闹五台山



lǔ dá yīn wèi dǎ sǐ le zhèn guān xī guān fǔ dào chù zhuō ná tā tā zhǐ hǎo dào
鲁达因为打死了镇关西，官府到处捉拿他，他只好到
wǔ tái shān chū jiā dāng le hé shang fǎ míng jiào zhì shēn
五台山出家当了和尚，法名叫“智深”。

kě shì sì miào lì de guī ju tài duō hé shang bù néng hē jiǔ bù néng chī
可是，寺庙里的规矩太多，和尚不能喝酒，不能吃
ròu hái yào měi tiān niàn jīng lǔ zhì shēn gēn běn shòu bù liǎo
肉，还要每天念经，鲁智深根本受不了。

yǒu yì tiān lǔ zhì shēn zài miào lì shí zài mèn de huāng jiù chū le shān mén
有一天，鲁智深在庙里实在闷得慌，就出了山门，
lái dào bàn shān yāo de yí ge tíng zi lì tā xiǎng zhěng tiān qīng chá dàn fàn méi
来到半山腰的一个亭子里。他想：“整天清茶淡饭，没
yǒu jiǔ hē méi yǒu ròu chī zhēn méi yì sī jiù zài zhè shí tā kàn jiàn yí
有酒喝，没有肉吃，真没意思。”就在这时，他看见一
ge hàn zi tiāo zhe yí fú tǒng shàng shān lái yě dào tíng zi lì xié jiǎo lǔ zhì shēn
个汉子挑着一副桶上山来，也到亭子里歇脚。鲁智深
wèn nǐ nà tǒng lì zhuāng de shén me hàn zi shuō jiǔ lǔ zhì shēn wèn
问：“你那桶里装的什么？”汉子说：“酒。”鲁智深问：

duō shao qián yì tǒng hàn zi shuō zhè jiǔ zhǐ mài gěi sì nèi de huǒ gōng
“多少钱一桶？”汉子说：“这酒只卖给寺内的火工、
jiào fū gān zá huó de rén chī bù gǎn mài gěi hé shang lǔ zhì shēn nù wèn
轿夫、干杂活的人吃，不敢卖给和尚。”鲁智深怒问：

zhēn de bú mài hàn zi jiàn shì bù hǎo tiāo le tǒng jiù yào zǒu lǔ zhì shēn
“真的不卖？”汉子见势不好，挑了桶就要走。鲁智深
gǎn shàng dāng lì yí jiǎo nà hàn zi shuāng shǒu wǔ zhe hòu dāng téng de bàn tiān qǐ bu
赶上，裆里一脚，那汉子双手捂着后裆疼得半天起不

lái lǔ zhì shēn bǎ jiǔ tí dào tíng zǐ lǐ dǎ kāi tǒng gài yǎo lěng jiǔ jiù chī
来。鲁智深把酒提到亭子里，打开桶盖，舀冷酒就吃。

bù duō shí jiǔ jiù bèi tā chī wán yí dà tǒng tā duì nà hàn zi shuō míng rì
不多时，酒就被他吃完一大桶，他对那汉子说：“明日
dào sì lǐ ná jiǔ qián
到寺里拿酒钱。”

lǔ zhì shēn yí yáo yí huàng de xiàng sì lǐ zǒu qù yí huìr jiǔ jìn shàng lái
鲁智深一摇一晃地向寺里走去，一会儿酒劲上来，

tā bǎ sēng yī tuō le chán zài yāo jiān lù chū yì shēn huā xiù liǎng ge shǒu mén de
他把僧衣脱了，缠在腰间，露出一身花绣。两个守门的

hé shàng jiàn le xiàng tā rǎng dào nǐ shì chū jiā rén zěn me néng hē jiǔ fán shì
和尚见了，向他嚷道：“你是出家人，怎么能喝酒？凡是

pò jiè hē jiǔ de yí lǜ dǎ sì shí bǎn zǐ gǎn chū sì yuàn
破戒喝酒的，一律打四十板子，赶出寺院！”

lǔ zhì shēn yì tīng dèng dà yǎn jīng mà dào nǐ men gǎn dǎ wǒ wǒ
鲁智深一听，瞪大眼睛骂道：“你们敢打我，我

jiù hé nǐ men dǎ liǎng ge hé shàng yào zhuā lǔ zhì shēn lǔ zhì shēn zhāng kāi wǔ
就和你们打！”两个和尚要抓鲁智深，鲁智深张开五

zhǐ yì bā zhang bǎ yí ge hé shàng dǎ dǎo zài dì lìng yí ge hé shàng jiàn shì bù
指，一巴掌把一个和尚打倒在地。另一个和尚见势不

hǎo gǎn máng fēi pǎo zhe qù bào gào sì jiān sì jiān xiāng dāng yú sì miào lǐ de guǎn
好，赶忙飞跑着去报告寺监。寺监相当于寺庙里的管

jiā sì jiān lǐng zhe èr sān shí rén gè chí mù bàng dǎ guo lai lǔ zhì shēn dà hǒu
家，寺监领着二三十人各持木棒打过来，鲁智深大吼

yì shēng qià sì xiǎng ge pī lì bǎ zhòng rén xià de tuì rù diàn zhōng guān mén shàng
一声，恰似响个霹雳，把众人吓得退入殿中，关门上

shuān lǔ zhì shēn qiǎng shàng tái jiē yì quán yì jiǎo bǎ mén dǎ pò duó guò yì
闩。鲁智深抢上台阶，一拳一脚，把门打破，夺过一

tiáo bàng bǎ zhòng rén dǎ de wú lù kě táo sì jiān gǎn máng qù bào gào zhǎng lǎo
条棒，把众人打得无路可逃。寺监赶忙去报告长老。

zhǎng lǎo shì ge hěn cí xiáng de lǎo tóu er tā dé dào xī xī jí máng chū lái
长老是个很慈祥的老头儿，他得到消息，急忙出来

hē dào zhì shēn bù de wú lǐ lǔ zhì shēn rèn chū shì zhǎng lǎo jiǔ yě
喝道：“智深，不得无礼！”鲁智深认出是长老，酒也



xǐng le zhè cái lái xíng lǐ zhī hòu lǔ zhì shēn bèi zhǎng lǎo xùn le yí dùn
醒了，这才来行礼。之后，鲁智深被长老训了一顿。

zhǎng lǎo hái zài sān gào su tā bù kě zài fàn lǔ zhì shēn lián shēng shuō dì zǐ
长老还再三告诉他不可再犯，鲁智深连声说：“弟子
bù gǎn le
不敢了！”

zhuǎn yǎn dào le dì èr nián chūn nuǎn huā kāi de shí hòu lǔ zhì shēn hěn xiǎng dào wài mian
转眼到了第二年春暖花开的时候，鲁智深很想到外面
zǒu yí zǒu sǎn sǎn xīn yì tiān tā chū le sì miào wú yì jiān lái dào shān xià de
走一走，散散心。一天，他出了寺庙，无意间来到山下的
xiǎo zhèn zhè lǐ fēi cháng rè nao rén lái rén wǎng yǒu jiǔ diàn yǒu fàn guǎn hái yǒu
小镇，这里非常热闹，人来人往，有酒店，有饭馆，还有
yí ge tiě jiāng pù lǔ zhì shēn kě gāo xìng le tā xiān lái dào tiě jiāng pù wèn dào
一个铁匠铺，鲁智深可高兴了。他先来到铁匠铺，问道：

nǐ men zhè lǐ yǒu hǎo tiě ma lǐ mian de tiě jiāng shuō yǒu bù zhī dào shī
“你们这里有好铁吗？”里面的铁匠说：“有。不知道师
fu yào dǎ xiē shén me lǔ zhì shēn shuō wǒ yào dǎ yì tiáo chán zhàng yì bǎ jiè
父要打些什么？”鲁智深说：“我要打一条禅杖，一把戒

dāo tiě jiāng wèn shī fu yào dǎ duō zhòng de chán zhàng lǔ zhì shēn shuō gěi
刀。”铁匠问：“师父要打多重的禅杖？”鲁智深说：“给
wǒ dǎ yì tiáo yì bǎi duō jīn de chán zhàng ba tài qīng le bù hǎo yòng tiě jiāng yì
我打一条一百多斤的禅杖吧，太轻了不好用。”铁匠一

tīng xià de zhí tǔ shé tou dāng nián guān gōng de dà dāo yě cái bā shí yī jīn yī
听吓得直吐舌头：“当年关公的大刀也才八十一斤。依
wǒ kàn jiù dǎ tiáo liù shí èr jīn de chán zhàng ba zhè yǐ jīng hěn shǎo jiàn le
我看，就打条六十二斤的禅杖吧，这已经很少见了。

shī fu zhēn shì shén lì a lǔ zhì shēn shuō hǎo ba nǐ yí dìng yào hǎo hǎo
师父真是神力啊！”鲁智深说：“好吧，你一定要好好儿
dǎ wǒ huì duō fù gěi nǐ yín zi guò jǐ tiān wǒ zài lái qǔ
打，我会多付给你银子。过几天我再来取。”

lǔ zhì shēn yòu lái dào yí ge jiǔ diàn yí jìn mén jiù rǎng rang diàn jiā
鲁智深又来到一个酒店，一进门就嚷嚷：“店家，
guò wǎng sēng rén mǎi bēi jiǔ chī diàn jiā yí zài wèn lǔ zhì shēn jué bù chéng rèn
过往僧人买杯酒吃。”店家一再问，鲁智深绝不承认

shì wǔ tái shān de hé shang diàn jiā gěi tā dǎ jiǔ tā yòu yào ròu diàn jiā shuō
是五台山的和尚。店家给他打酒，他又要肉。店家说：

ròu mài wán le lǚ zhì shēn wén de ròu xiāng xún dào hòu miàn chú fáng xiān kāi
“肉卖完了。”鲁智深闻得肉香，寻到后面厨房，掀开
guō gài yí kàn lǐ miàn dùn zhe yì tiáo gǒu tā biàn qǔ chū yín zi mǎi lái gǒu
锅盖一看，里面炖着一条狗。他便取出银子，买来狗
ròu diàn jiā dǎo xiē suàn ní gěi tā zhān gǒu ròu chī lǚ zhì shēn sī zhe gǒu ròu
肉，店家捣些蒜泥，给他蘸狗肉吃。鲁智深撕着狗肉，

chī wán yì tǒng jiǔ bǎ shèng xià de yì tiáo gǒu tuǐ chuāi zài huái lǐ
吃完一桶酒，把剩下的一条狗腿揣在怀里，

shuō shèng de yín zi bú yòng zhǎo míng tiān wǒ
说：“剩的银子不用找，明天我

hái lái chī diàn jiā jiàn tā wǎng
还来吃。”店家见他往

wǔ tái shān shàng zǒu qù jiào kǔ
五台山上走去，叫苦

bù dé
不迭。

lǚ zhì shēn zǒu dào
鲁智深走到

bàn shān tíng jiǔ jìn shàng
半山亭，酒劲上

lái yì bǎng zi kào qù
来，一膀子靠去，

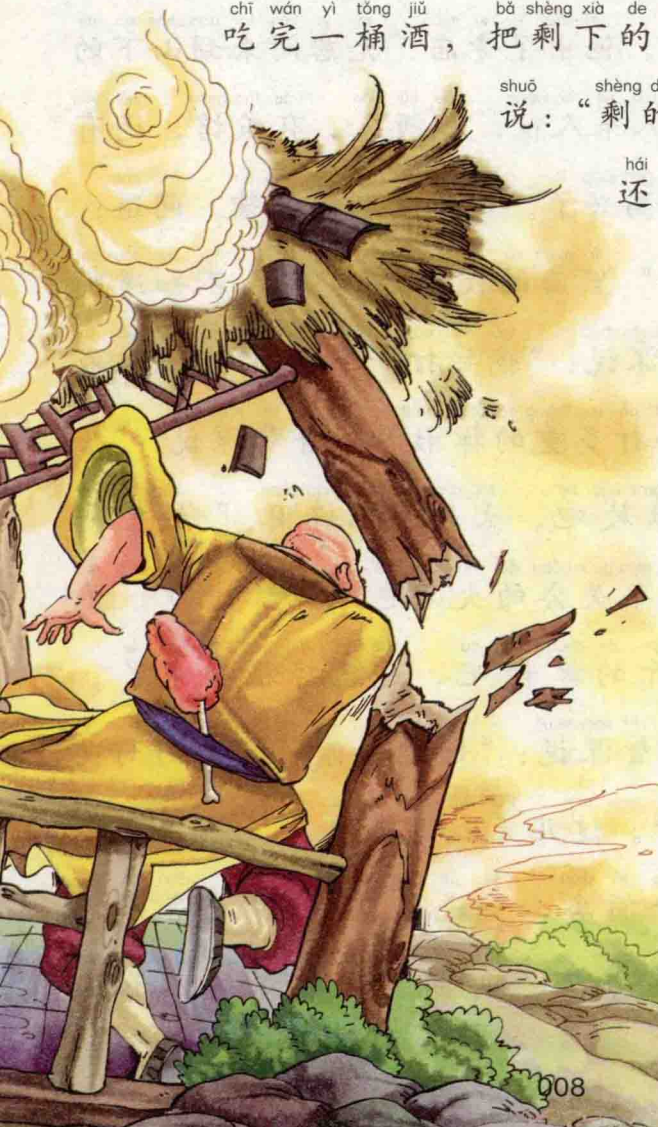
huā lā tíng zi tā le
哗啦，亭子塌了

bàn biān bǎ mén de rén lián
半边。把门的人连

máng guān le shān mén dǐng
忙关了山门，顶

de jiē jiē shí shí lǚ zhì
得结结实实。鲁智

shēn lái dào shān mén
深来到山门，





qiāo mén méi rén yīng shēng tā niǔ tóu kàn dào liǎng biān zhàn zhe de sì dà jīn gāng mǎ
敲门没人应声。他扭头看到两边站着的四大金刚，骂
shēng nǐ men bù bāng sǎ jiā qiāo mén què lái xiào sǎ jiā tā bān xià yì gēn zhà
声：“你们不帮洒家敲门，却来笑洒家。”他扳下一根栅
lan bǎ jīn gāng dǎ dǎo yòu dà jiào zài bù kāi mén sǎ jiā jiāng zhè sì yì bǎ
栏，把金刚打倒，又大叫：“再不开门，洒家将这寺一把
huǒ shāo le mén zi zhǐ hǎo qiāo qiāo chōu chū mén shuān lǚ zhì shēn yì tuī mén bù fáng
火烧了。”门子只好悄悄抽出门闩。鲁智深一推门，不防
mén hū rán kāi le yì jiǎo diē jìn lái tā jìn le chán táng zhòng hé shàng dōu zài dǎ
门忽然开了，一跤跌进来。他进了禅堂，众和尚都在打
zuò dī zhe tóu bù lǐ tā tā wǎng chán chuáng shàng yí zuò wèi zhōng de jiǔ shí hū
坐，低着头不理他。他往禅床上一坐，胃中的酒食忽
rán fān shàng lái tā wā la la tù le yí dì xūn de zhòng sēng dōu yǎn shàng bí zi
然翻上来，他哇啦啦吐了一地，熏得众僧都掩上鼻子。
sì jiān jiàn shì bù hǎo jiào lái yì èr bǎi rén chí zhe gùn bàng dǎ rù chán táng
寺监见事不好，叫来一二百人，持着棍棒，打入禅堂。
lǚ zhì shēn zhèng dǎ de qǐ jìn zhǎng lǎo zǒu lái hè dào zhì shēn xiū de wú lǐ
鲁智深正打得起劲，长老走来，喝道：“智深休得无礼！
zhòng sēng yě bù xǔ dòng shǒu dà jiā yí kàn yuán lái shì zhǎng lǎo zhè cái tíng
众僧也不许动手！”大家一看，原来是长老，这才停
le shǒu
了手。

dì èr tiān zhǎng lǎo zhǎo lái lǚ zhì shēn duì tā shuō nǐ duō cì wéi fǎn sì
第二天，长老找来鲁智深，对他说：“你多次违反寺
guī wǒ yě bù néng liú nǐ le wǒ xié fēng xìn jiè shào nǐ qù tóu gè dì fāng ān
规，我也不能留你了。我写封信，介绍你去投个地方安
shēn lǚ zhì shēn wèn shī fu jiào dì zǐ dào nǎ lǐ qù zhǎng lǎo shuō dōng
身。”鲁智深问：“师父叫弟子到哪里去？”长老说：“东
jīng yǒu ge dà xiàng guó sì wǒ de shī dì zài nà lǐ guǎn shì wǒ jiè shào nǐ qù nà
京有个大相国寺，我的师弟在那里管事，我介绍你去那
lǐ ba shuō zhe jiào rén qǔ lái yì shuāng xīn xié shí liǎng bái yín sòng gěi lǚ
里吧。”说着，叫人取来一双新鞋、十两白银，送给鲁
zhì shēn lǚ zhì shēn xiàng shàn liáng de zhǎng lǎo bài le jǐ bài shōu shì hǎo xíng lì xiàng
智深。鲁智深向善良的长老拜了几拜，收拾好行李，向

hé shàng men gào bié dà bù xià shān qù le
和尚们告别，大步下山去了。

tā lái dào shān xià de tiě jiāng pù qǔ le chán zhàng hé jiè dāo bèn dōng jīng
他来到山下的铁匠铺，取了禅杖和戒刀，奔东京
ér qù
而去。



阅读收获

长老对鲁智深循循善诱，但他屡教不改。我们不能这样，犯错后要
及时改正。